

FINLANDS FÖRFATTNINGSSAMLING

2001

Utgiven i Helsingfors den 27 november 2001

Nr 1039—1046

INNEHÅLL

Nr		Sidan
1039	Lag om personregister för arbetarskyddet	3001
1040	Statsrådets förordning om ändring av förordningen om förskotts börd	3004
1041	Finansministeriets förordning om ändring av 1 § finansministeriets beslut om uppbörd, betalningsställen och betalning i fråga om egentlig fordonsskatt	3006
1042	Finansministeriet förordning om ändring av 1 § finansministeriets beslut om befrielse från motorfordonsskatt eller nedsättning av skatten för vissa utomlands registrerade fordon	3007
1043	Social- och hälsovårdsministeriets förordning om ändring av 18 § social- och hälsovårdsministeriets beslut om användning av arbetsställningar och fallskydds konstruktioner vid byggnadsarbeten	3008
1044	Jord- och skogsbruksministeriets förordning om ansökningstider år 2002 för djurbidrag som helt finansieras av Europeiska gemenskapen	3009
1045	Jord- och skogsbruksministeriets förordning om ändring av jord- och skogsbruksministeriets förordning om slaktbaserade bidrag och om tilläggsstöd vilka helt finansieras av Europeiska gemenskapen	3013
1046	Jord- och skogsbruksministeriets förordning om ändring av jord- och skogsbruksministeriets beslut om djurbidrag som helt finansieras av Europeiska gemenskapen	3015

Nr 1039

Lag

om personregister för arbetarskyddet

Given i Helsingfors den 23 november 2001

I enlighet med riksdagens beslut föreskrivs:

1 §

Registrets användningsändamål och registeransvarig

Personregistret för arbetarskyddet är ett personregister som förs av social- och hälsovårdsministeriet, nedan ministeriet. Avsikten med registret är att förmedla arbetarskyddsinformation och arbetarskyddsmaterial samt information som hänför sig till anordnandet av arbetarskyddsutbildning och att främja tillsynen över och kontrollen av arbetarskyddet på arbetsplatserna. Syftet med registret är också att betjäna fackförbunden

och arbetsgivarorganisationerna när de planerar och anordnar arbetarskyddsutbildning.

Ministeriet kan ge Arbetarskyddscentralen i uppdrag att föra ovan angivna register. Ministeriet övervakar registerföringen och kan utfärda närmare bestämmelser om ärenden som hänför sig till registret.

2 §

Källor och faktainnehåll

En arbetsgivare skall till den registeransvarige som registrerar uppgifterna skriftligen meddela följande uppgifter valperiodsvis och även annars när uppgifterna förändras:

RP 106/2001
ApUB 7/2001
RSv 127/2001

- 1) uppgifter om arbetsgivaren,
- 2) uppgifter om arbetsplatsen och branschen,
- 3) samarbetsformerna för arbetarskyddet,
- 4) uppgifter om hur företagshälsovården har ordnats,
- 5) uppgifter om vem som producerar tjänsterna inom företagshälsovården och deras kontaktuppgifter,
- 6) arbetarskyddschefens, arbetarskyddsfullmäktiges och vice fullmäktiges samt, om det på arbetsplatsen har utsetts en arbetarskyddskommission eller ett motsvarande organ, medlemmarnas och arbetarskyddsombudens namn, födelsedatum, modersmål, adress, deltagande i arbetarskyddsutbildning, medlemskap i fackförbund samt övriga uppgifter om ställning och arbetarskyddsverksamhet.

Dessutom får arbetsgivaren när det gäller anställda i huvudsyssla inom arbetarskyddet samt inom företagshälsovården meddela namn, födelsedatum, modersmål, adress, deltagande i arbetarskyddsutbildning, medlemskap i fackförbund samt övriga uppgifter om ställning och arbetarskyddsverksamhet.

Den registrerade har rätt att förbjuda att uppgifter om medlemskap i fackförbund meddelas till registret.

Om arbetsgivaren är ett ministerium, ett statligt ämbetsverk eller affärsverk eller en statlig inrättning, lämnas uppgifterna till Statskontoret. Den registeransvarige eller med den registeransvariges bemyndigande Arbetarskyddscentralen och Statskontoret svarar för distributionen av behövliga blanketter.

Genom förordning av ministeriet utfärdas närmare bestämmelser om registrering av de uppgifter som avses i 1 mom. och hur de skall lämnas till registret.

3 §

Utlämnande av uppgifter

Utöver vad som föreskrivs om offentlighet i myndigheternas verksamhet, kan den registeransvarige lämna ut uppgifter som anges i 2 § till Arbetarskyddscentralen för förmedlande av arbetarskyddsinformation och arbetarskyddsmaterial samt för anordnande av arbetarskyddsutbildning. Arbetarskyddscen-

tralen får använda uppgifter som anges i 2 § i sin egen verksamhet för ovan nämnda ändamål.

Utöver vad som föreskrivs i 1 mom. får den registeransvarige eller Arbetarskyddscentralen med den registeransvariges bemyndigande i enlighet med det föreskrivna användningsändamålet lämna ut registeruppgifter till arbetarskyddsmyndigheterna och för beslutsfattande som gäller arbetarskyddet även till andra myndigheter när dessa anhåller om uppgifter. Uppgifter får lämnas ut i den utsträckning som de inverkar på det ärende som behandlas. Vidare kan den registeransvarige eller Arbetarskyddscentralen med den registeransvariges bemyndigande för förmedlande av arbetarskyddsinformation och arbetarskyddsmaterial samt för anordnande av arbetarskyddsutbildning lämna ut registeruppgifter till organisationer, föreningar och andra instanser som ordnar arbetarskyddsutbildning.

Om en uppgift om en persons medlemskap i fackförbund har antecknats i registret, får uppgiften eller annan med stöd därav erhållen uppgift ur registret lämnas ut bara till det behöriga fackförbundet för planering och anordnande av arbetarskyddsutbildning, om inte den berörde har gett skriftligt samtycke till att uppgiften lämnas ut för ett annat ändamål.

Om den registrerades rätt att förbjuda att uppgifter som gäller honom eller henne själv lämnas ut för direktmarknadsföring föreskrivs i personuppgiftslagen (523/1999).

Arbetarskyddscentralen har rätt att ta ut en avgift för de uppgifter som den lämnar ut. Ministeriet kan utfärda närmare bestämmelser om uppbörderna av avgiften.

4 §

Förvaringstid

Den registeransvarige skall förvara uppgifterna i personregistret för arbetarskyddet så länge som den registrerade är verksam i den registrerade uppgiften. Efter det skall uppgifterna om den registrerade utplånas ur registret på behörigt sätt.

Den registeransvarige skall förvara de blanketter som används vid förmedling av

uppgifter fyra år efter det att den sista anteckningen har gjorts. Efter det skall blanketterna förstöras på behörigt sätt.

5 §

Tillämpning av andra författningar

På personregistret för arbetarskyddet tillämpas förutom denna lag även personuppgiftslagen och lagen om offentlighet i myndigheternas verksamhet (621/1999).

6 §

Närmare bestämmelser

Närmare bestämmelser om verkställigheten

Helsingfors den 23 november 2001

av denna lag kan utfärdas genom förordning av statsrådet.

7 §

Ikraftträdande

Denna lag träder i kraft den 1 januari 2002.

Genom denna lag upphävs arbetsministeriets beslut av den 1 november 1993 om lämnandet av uppgifter om samverkanspersonalen inom arbetarskyddet (928/1993). Bestämmelser som har utfärdats eller avtal som har ingåtts med stöd av det beslut som upphävs gäller tills de upphävs eller något annat avtalas.

Åtgärder som verkställigheten av lagen förutsätter får vidtas innan lagen träder i kraft.

Republikens President

TARJA HALONEN

Omsorgsminister *Osmo Soininvaara*

Nr 1040

Statsrådets förordning
om ändring av förordningen om förskottsbörd

Given i Helsingfors den 22 november 2001

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från finansministeriet, *ändras* i förordningen den 20 december 1996 om förskottsuppbörd (1124/1996) 9 § 2 mom., 13 och 14 §, 15 § 2 mom. samt 34 och 38 §, av dessa lagrum 15 § 2 mom. sådant det lyder i förordning 1351/1999, som följer:

9 §

Förskottsinnehållning på betalning i annat än pengar

 Om värdet av en tillfällig betalning är högst 400 euro om året, kan förskottsinnehållningen verkställas en gång om året, senast i samband med förskottsinnehållningen på den sista penningbetalningen under kalenderåret.

13 §

Betalningar som görs av hushåll

Fysiska personer och dödsbon är inte skyldiga att verkställa förskottsinnehållning eller att betala arbetsgivares socialskyddsavgift om betalningen inte årligen överstiger 1 500 euro eller om den inte ansluter sig till den verksamhet hos betalaren som avses i 9 § 3 mom. lagen om förskottsuppbörd.

14 §

Tillfälliga och små betalningar

Förskottsinnehållning verkställs inte på kapitalinkomst om det belopp som betalas är högst 20 euro. Förskottsinnehållning verkställs inte heller och arbetsgivares socialskyddsavgift betalas inte om beloppet av en

annan enskild, tillfällig betalning är högst 20 euro.

15 §

Förskottsinnehållningens storlek i vissa fall

 Förskottsinnehållningen på inkomster av virkesförsäljning som överstiger 100 euro och på försäkringsersättningar som betalas till minst nämnda belopp för skador på skog är 19 procent. Om beloppet är lägre verkställs ingen förskottsinnehållning. Förskottsinnehållningen på leveransköp som överstiger 100 euro är 13 procent.

34 §

Obetydlig försummelse

En i 39 § 5 mom. och 43 § 4 mom. lagen om förskottsuppbörd avsedd betalning som är underkastad förskottsinnehållning, men på vilken förskottsinnehållning inte har verkställts kan uppgå till högst 400 euro under ett kalenderår. Betalningar på vilka inte någon förskottsinnehållning har verkställts får inte ens till sitt totala belopp i fråga om den som är skyldig att verkställa förskottsinnehållningen under samma kalenderår överstiga 600 euro.

38 §

Avrundningsregel

När förskottsposterna bestäms lämnas den del som överstiger hela cent obeaktad.

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2002.

Förordningen tillämpas på betalningar som har skett den dag förordningen träder i kraft och därefter.

Helsingfors den 22 november 2001

Minister *Suvi-Anne Siimes*

Regeringsråd *Kirsi Seppälä*

Nr 1041

Finansministeriets förordning

om ändring av 1 § finansministeriets beslut om uppbörd, betalningsställen och betalning i fråga om egentlig fordonsskatt

Given i Helsingfors den 16 november 2001

I enlighet med finansministeriets beslut
ändras i finansministeriets beslut av den 10 januari 1996 om uppbörd, betalningsställen och betalning i fråga om egentlig fordonsskatt (12/1996) 1 § 1 mom. som följer:

1 §

*Fordon som finns upptagna i registret vid
skatteårets början*

uppbärs skatten i två rater, och om skattebeloppet är minst 600 euro uppbärs skatten i fyra rater.

Den egentliga fordonsskatten uppbärs i en rat om skattebeloppet understiger 300 euro. Om den egentliga fordonsskatt som skall betalas för skatteåret är minst 300 euro

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2002.

Helsingfors den 16 november 2001

Minister *Suvi-Anne Siimes*

Regeringsråd Irmeli Virtaranta

Nr 1042

Finansministeriet förordning**om ändring av 1 § finansministeriets beslut om befrielse från motorfordonsskatt eller nedsättning av skatten för vissa utomlands registrerade fordon**

Given i Helsingfors den 16 november 2001

I enlighet med finansministeriets beslut *ändras* i finansministeriets beslut av den 8 februari 1996 om befrielse från motorfordonsskatt eller nedsättning av skatten för vissa utomlands registrerade fordon (82/1996) 1 § 1 mom. 4 punkten som följer:

1 §

På grund av ömsesidighet beviljas befrielse från eller nedsättning av sådan motorfordonsskatt för utomlands registrerade fordon som införts till Finland för tillfällig användning, vilken avses i 16 § förordningen den 29 december 1995 (1758/1995) om skatt på motorfordon, som följer:

4) nedsätts konsumtionsskatten för fordon

som är registrerade i Schweiz så, att skatten för paketbil nedsätts till 3 cent per kilometer, för buss och för lastbil till 5 cent per kilometer samt för släpvagn till lastbil till 2 cent per kilometer.

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2002.

Helsingfors den 16 november 2001

Minister *Suvi-Anne Siimes*

Regeringsråd Irmeli Virtaranta

Nr 1043

Social- och hälsovårdsministeriets förordning**om ändring av 18 § social- och hälsovårdsministeriets beslut om användning av arbetsställningar och fallskyddskonstruktioner vid byggnadsarbeten**

Given i Helsingfors den 16 november 2001

I enlighet med social- och hälsovårdsministeriets beslut *ändras* i social- och hälsovårdsministeriets beslut av den 27 februari 1998 om användning av arbetsställningar och fallskyddskonstruktioner vid byggnadsarbeten (156/1998) 18 § som följer:

18 §

Stegar

Anliggande stegar får inte användas som arbetsunderlag. Anliggande stegar får användas endast som tillfälliga förbindelseleder, för fastsättning och löstagning av lyfthjälpreddskap samt för andra kortvariga arbeten av engångsnatur.

A-stegar får användas som arbetsunderlag i stället för arbetsställningar endast när man inte rimligen kan förutsätta att arbetsställningar används på grund av arbetets korvarighet eller någon annan motsvarande omständighet. A-stegar får användas endast i utrymmen med normal rumshöjd, på ett jämnt underlag som inte sätter sig.

Stegarna skall till sin dimensionering, hållfasthet, avsträvning, stabilitet, material och typ vara lämpliga för arbetsuppgifterna och användningsförhållandena på byggarbetsplatsen. Stegar enligt standarderna SFS-EN 131-1 och SFS-EN 131-2 eller motsvarande stegar anses vara lämpliga.

Helsingfors den 16 november 2001

Omsorgsminister *Osmo Soininvaara*

Vid användning av stege skall följande uppmärksammas:

— stegen skall ställas på stadigt underlag, så att den inte ramlar,

— stegen skall ställas så att lutningsvinkeln hindrar stegen från att glida. Vid behov skall halkskydd användas och stegens övre ända förses med en anordning så att den inte ramlar,

— en kombinationssteges steg, begränsare, led och låsningshakar skall vara tillräckligt hållfasta och styva; kombinations- och förlängningsstegars överlappande skarvar skall vara tillräckligt långa,

— stegen skall vid behov isoleras från arbetsmiljön längs förbindelseleden eller i dess närhet t.ex. med flagglinor eller med annat förbindelsehinder.

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2002.

Överinspektör Toivo Niskanen

Nr 1044

**Jord- och skogsbruksministeriets förordning
om ansökningstider år 2002 för djurbidrag som helt finansieras av Europeiska gemenskapen**

Given i Helsingfors den 21 november 2001

I enlighet med jord- och skogsbruksministeriets beslut föreskrivs med stöd av 11 § lagen den 8 december 1994 om verkställighet av Europeiska gemenskapens gemensamma jordbrukspolitik (1100/1994) samt 13 § lagen den 18 december 1992 om förfarandet vid skötseln av stöduppgifter i fråga om landsbygdsnärningar (1336/1992):

1 §

Tillämpningsområde

Denna förordning gäller ansökningstiderna år 2002 för följande djurbidrag som helt finansieras av Europeiska gemenskapen:

- 1) bidrag per tacka,
- 2) tjobidrag och bidrag för stutar,
- 3) dikobidrag,
- 4) extensifieringsersättning,
- 5) slaktbidrag till den del det är fråga om inlämnande av anmälan om komplettering, rättelse eller avböjande av slaktbidrag.

2 §

Bidrag per tacka

Perioden för ansökan om bidrag per tacka börjar den 4 februari 2002. Ansökan skall

lämnas in till den myndighet som avses i 10 § senast den 22 februari 2002.

För ansökan skall användas jord- och skogsbruksministeriets blankett nummer 107 för år 2002 eller en datautskrift enligt formulär som fastställts av jord- och skogsbruksministeriet för år 2002.

3 §

Tjobidrag och bidrag för stutar

Den första ansökningsomgången för ansökan om tjobidrag och bidrag för stutar (kasttrade tjobur) börjar den 11 februari 2002. Ansökan skall lämnas in till den myndighet som avses i 10 § senast den 22 februari 2002.

Den andra ansökningsomgången för ansökan om tjobidrag och bidrag för stutar börjar

Rådets förordning (EG) nr 1254/1999, EGT nr L 160, 26.6.1999, s. 21

Rådets förordning (EG) nr 1455/2001, EGT nr L 198, 21.7.2001, s.

Rådets förordning (EG) nr 1512/2001, EGT nr L 201, 26.7.2001, s. 1

Kommissionens förordning (EG) nr 2342/1999, EGT nr L 281, 4.11.1999, s. 30

Kommissionens förordning (EG) nr 1042/2000, EGT nr L 118, 19.5.2000, s. 4

Kommissionens förordning (EG) nr 1900/2000, EGT nr L 228, 8.9.2000, s. 25

Kommissionens förordning (EG) nr 2733/2000, EGT nr L 316, 15.12.2000, s. 44

Kommissionens förordning (EG) nr 192/2001, EGT nr L 29, 31.1.2001, s. 27

Kommissionens förordning (EG) nr 1458/2001, EGT nr L 194, 18.7.2001, s. 4

den 6 maj 2002. Ansökan skall lämnas in till den myndighet som avses i 10 § senast den 17 maj 2002.

Den tredje ansökningsomgången för ansökan om tjurbidrag och bidrag för stutar börjar den 5 augusti 2002. Ansökan skall lämnas in till den myndighet som avses i 10 § senast den 16 augusti 2002.

Den fjärde ansökningsomgången för ansökan om tjurbidrag och bidrag för stutar börjar den 11 november 2002. Ansökan skall lämnas in till den myndighet som avses i 10 § senast den 22 november 2002.

4 §

Blanketter för ansökan om tjurbidrag och bidrag för stutar

För ansökan om tjurbidrag skall användas jord- och skogsbruksministeriets blankett nummer 105 för år 2002 eller en datautskrift enligt formulär som fastställts av jord- och skogsbruksministeriet för år 2002.

För ansökan om bidrag för stutar skall användas jord- och skogsbruksministeriets blankett nummer 105C för år 2002 eller en datautskrift enligt formulär som fastställts av jord- och skogsbruksministeriet för år 2002.

Till ansökan skall i original eller som kopia fogas en uppdaterad nötkreatursförteckning eller de sidor i nötkreatursförteckningen som innehåller uppgifter om de nötkreatur som ansökan om bidrag gäller.

5 §

Dikobidrag

Perioden för ansökan om bidrag för dikor börjar den 8 april 2002. Ansökan om bidrag skall lämnas in till den myndighet som avses i 10 § senast den 30 april 2002.

För ansökan skall jord- och skogsbruksministeriets blankett nummer 106 för år 2002 användas. Den blankett som sänds till producenten för ansökan förhandsifylls med uppgifter om de nötkreatur som är bidragsberättigande enligt den information som har inlämnats till djuridentifikationsregistret. Producenten skall kontrollera de förhandsifyllda uppgifterna, rätta felaktiga uppgifter på den

förhandsifyllda blanketten och i djuridentifikationsregistret samt på blanketten märka ut de djur för vilka producenten ansöker om bidrag. Producenten skall komplettera blanketten med uppgifter om de bidragsberättigande djur för vilka producenten ansöker om bidrag och som saknas på den förhandsifyllda blanketten. Dessutom skall producenten på blanketten anteckna det totala antal djur för vilka producenten ansöker om bidrag. När det totala antalet kvigor antecknas på blanketten skall det förfarande som anges i artikel 6.2 i rådets förordning (EG) nr 1254/1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för nötkött, nedan marknadsorganisationsförordningen, iakttas.

Till ansökan skall i original eller som kopia fogas en uppdaterad nötkreatursförteckning eller de sidor i nötkreatursförteckningen som innehåller uppgifter om de nötkreatur som fogats till ansökan.

6 §

Extensifieringsersättning för mjölkkor i bergsområden

Perioden för ansökan om extensifieringsersättning för mjölkkor i bergsområden börjar den 2 maj 2002. När det gäller de mjölkkor som anges i ansökan skall ansökan lämnas in till den myndighet som avses i 10 § senast den 31 maj 2002.

För ansökan skall jord- och skogsbruksministeriets blankett nummer 154 för år 2002 användas. Den blankett som sänds till producenten för ansökan förhandsifylls med uppgifter om de djur som är bidragsberättigande enligt den information som har inlämnats till djuridentifikationsregistret. Producenten skall kontrollera de förhandsifyllda uppgifterna, rätta felaktiga uppgifter på den förhandsifyllda blanketten och i djuridentifikationsregistret samt på blanketten märka ut de djur för vilka producenten ansöker om bidrag. Producenten skall komplettera blanketten med uppgifter om de bidragsberättigande djur för vilka producenten ansöker om bidrag och som saknas på den förhandsifyllda blanketten. Dessutom skall producenten på blanketten anteckna det totala antal djur för vilka producenten ansöker om bidrag.

Till ansökan skall i original eller som kopia fogas en uppdaterad nötkreatursförteckning eller de sidor i nötkreatursförteckningen som innehåller uppgifter om de nötkreatur som fogats till ansökan.

7 §

Extensifieringsersättning

För nötkreatur för vilka beviljas tjurbidrag, bidrag för stutar eller dikobidrag samt för nötkreatur som nämns i en ansökan enligt 6 § kan på ansökan beviljas extensifieringsersättning. Extensifieringsersättning söks på blankett nummer 101B, som ingår i ansökan om arealstöd, och som skall lämnas in till den myndighet som avses i 10 § senast den 31 maj 2002. I ansökan om arealstöd anmäls också foderarealen som förutsätts för beviljande av extensifieringsersättning.

Om förutsättningarna för rätt till bidrag föreskrivs i artikel 13 i marknadsorganisationsförordningen samt i kommissionens förordning (EG) nr 2342/1999 om tillämpningsföreskrifter till rådets förordning (EG) nr 1254/1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för nötkött när det gäller bidragstermen, särskilt i artikel 32 och 33.

8 §

Tiderna för inlämnande av anmälan om komplettering, rättelse och avböjande av slaktbidrag

Anmälan om komplettering, rättelse och avböjande av slaktbidrag för bidragsberättigande nötkreatur som slaktats tidigast den 1 januari 2002 och senast den 30 april 2002 skall lämnas in till den myndighet som avses i 10 § senast den 7 juni 2002.

Anmälan om komplettering, rättelse och avböjande av slaktbidrag för bidragsberättigande nötkreatur som slaktats tidigast den 1 maj 2002 och senast den 31 augusti 2002 skall lämnas in till den myndighet som avses i 10 § senast den 11 oktober 2002.

Anmälan om komplettering, rättelse och avböjande av slaktbidrag för bidragsberättigande nötkreatur som slaktats tidigast den 1 september 2002 och senast den 31 december

2002 skall lämnas in till den myndighet som avses i 10 § senast den 7 februari 2003.

9 §

Anmälan om foderarealen och miljövillkorsarealen

För att bidragen skall beviljas förutsätts att foderarealen anmäls på det sätt som föreskrivs i artikel 12 och 13 i marknadsorganisationsförordningen.

För att bidragen skall beviljas förutsätts att miljövillkorsarealen anmäls på det sätt som föreskrivs i 11 § jord- och skogsbruksministeriets beslut om de horisontala villkoren för areal- och djurbaserade direktstöd som helt finansieras av Europeiska gemenskapen (154/2000).

Foderarealen och miljövillkorsarealen anmäls på blanketterna nummer 101A, 101B, 102A och 102C som ingår i ansökan om arealstöd och som skall lämnas in till den myndighet som avses i 10 § senast den 31 maj 2002. Miljövillkorsarealen skall dock anmälas senast före utbetalning av ersättningen.

10 §

Inlämnande av ansökan om bidrag

Ansökan om bidrag per tacka, tjurbidrag, bidrag för stutar, dikobidrag och extensifieringsersättning samt anmälan om komplettering, rättelse och avböjande av slaktbidrag (ansökan om bidrag) skall lämnas in till landsbygdsnäringsmyndigheten i den kommun där gårdsbruksenhetens driftscentrum är beläget. Om lägenheten saknar driftscentrum, skall ansökan om bidrag lämnas in till landsbygdsnäringsmyndigheten i den kommun där huvuddelen av lägenhetens åkrar är belägen.

I samband med ansökan om bidrag skall nödvändiga bilagor inlämnas.

En ansökan om bidrag som har skickats per post anses ha lämnats in inom utsatt tid om den postförsändelse som innehåller ansökan är poststämplad senast den sista ansökningsdagen och är riktad till den behöriga landsbygdsnäringsmyndigheten.

11 §

Ansökan som lämnats in för sent

Från bidrag som beviljas på grundval av en ansökan som lämnats in för sent görs avdrag enligt vad som bestäms därom i artikel 13 i kommissionens förordning om fastställande av tillämpningsföreskrifter för det integrerade administrations- och kontrollsystemet för vissa av gemenskapens stödsystem, som träder i kraft den 1 januari 2002.

Helsingfors den 21 november 2001

Jord- och skogsbruksminister *Kalevi Hemilä*

12 §

Ikraftträdande

Denna förordning träder i kraft den 28 november 2001.

Åtgärder som verkställigheten av förordningen förutsätter får vidtas innan förordningen träder i kraft.

Lantbruksråd Olli-Pekka Peltomäki

Nr 1045

Jord- och skogsbruksministeriets förordning**om ändring av jord- och skogsbruksministeriets förordning om slaktbaserade bidrag och om tilläggsstöd vilka helt finansieras av Europeiska gemenskapen**

Given i Helsingfors den 21 november 2001

I enlighet med jord- och skogsbruksministeriets beslut *upphävs* i jord- och skogsbruksministeriets förordning av den 23 november 2000 om slaktbaserade bidrag och om tilläggsstöd vilka helt finansieras av Europeiska gemenskapen (1014/2000) 2 § 2 mom.,

ändras 2 § 1 mom., 4 § 3 mom., 10 § och 12 § som följer:

2 §

Definitioner

I denna förordning avses med

1) *slaktbaserade bidrag* bidrag som beviljas som slaktbidrag och som tilläggsstöd från och med den 1 januari 2001 för nötkreatur vilka uppfyller de förutsättningar för bidrag som anges i marknadsorganisationsförordningen och tillämpningsförordningen,

2) *slakteri* ett slakteri som har godkänts av Livsmedelsverket eller en slaktplats som har godkänts av den kommunala tillsynsmyndigheten.

4 §

Producentens deltagande i systemet med slaktbaserade bidrag

Deltagandet i bidragssystemet är i kraft tills bidragssystemet i fråga upphör, om inte producenten gör ändringar i sin anmälan om deltagande eller meddelar att hållandet av nötkreatur upphört. Deltagandet avbryts, om

producenten utesluts från bidragssystemet på grund av att producenten avsiktligt eller på grund av grov oaktsamhet har gjort något fel i enlighet med vad som föreskrivs därom i artikel 38—39 i kommissionens förordning, som träder i kraft den 1 januari 2002, om fastställande av tillämpningsföreskrifter för det integrerade administrations- och kontrollsystemet för vissa av gemenskapens stödssystem, nedan administrationsförordningen.

10 §

Tilläggsstöd

Inom ramen för de belopp som fastställs i marknadsorganisationsförordningens bilaga IV beviljas från och med den 1 januari 2002 tilläggsstöd för slaktbidragsberättigande:

1) kvigor vars slaktvikt är minst 170 kg,
2) tjurar och stutar vars slaktvikt är minst 270 kg,

3) kvigor vars slaktvikt är minst 210 kg samt tjurar och stutar vars slaktvikt är minst 330 kg till dubbelt belopp beräknat på det belopp som beviljas på grundval av 1 och 2 punkten.

12 §

Tillsynspåföljder

På de slaktbaserade bidragen inverkar de påföljder om vilka bestäms i artikel 25, 36—39 och 41 i administrationsförordningen.

Denna förordning träder i kraft den 28 november 2001.

Åtgärder som verkställigheten av förordningen förutsätter får vidtas innan förordningen träder i kraft.

Helsingfors den 21 november 2001

Jord- och skogsbruksminister *Kalevi Hemilä*

Lantbruksråd Olli-Pekka Peltomäki

Nr 1046

Jord- och skogsbruksministeriets förordning**om ändring av jord- och skogsbruksministeriets beslut om djurbidrag som helt finansieras av Europeiska gemenskapen**

Given i Helsingfors den 21 november 2001

I enlighet med jord- och skogsbruksministeriets beslut *ändras* i jord- och skogsbruksministeriets beslut av den 12 januari 2000 om djurbidrag som helt finansieras av Europeiska gemenskapen (15/2000) 3 §, sådan den lyder i förordning 28/2001, 9 § och 13 § 1 mom. samt *fogas* till 3 § ett nytt 2 mom. som följer:

3 §

Administrativa dokument

En centralregisteruppgift som upprätthålls med hjälp av automatisk databehandling och som avses i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1760/2000 om upprättande av ett system för identifiering och registrering av nötkreatur samt märkning av nötkött och nötköttsprodukter och om upphävande av rådets förordning (EG) nr 820/97 är ett sådant administrativt dokument som avses i Europeiska gemenskapens regelverk.

Som ett uttryck för ett administrativt dokument bifogas nötkreatursförteckningen till stödansökningarna på det sätt som särskilt föreskrivs därom i jord- och skogsbruksministeriets förordning om ansökningstider för djurbidrag. Som nötkreatursförteckning godkänns endast förteckningar som Lantbrukets Datacentral Ab sänt lägenheten eller sådana utskrifter ur dataprogrammet WinElmer eller WinAmmu som har rubriken "Nötkreatursförteckning".

9 §

Foderareal

Foderarealen skall vara tillgänglig för uppfödning av djur mellan den 15 januari och den 15 augusti, sagda datum medräknade. Mellan den 1 maj och den 15 augusti, sagda datum medräknade, skall foderarealen vara tillgänglig för djuren tillhörande den producent som anmält arealen som foderareal eller vid överföring av besittningen, varom har stadgats särskilt, vara tillgänglig för djuren tillhörande den nya innehavaren.

13 §

Överföring av besittningen av en hel lägenhet

Vid sådana överföringar av besittningen av en hel lägenhet som avses i artikel 50 i kommissionens förordning som träder i kraft den 1 januari 2002, om fastställande av tillämpningsföreskrifter för det integrerade administrations- och kontrollsystemet för vissa av gemenskapens stödsystem och som

Nr 1046

sker efter att stödansökan lämnats in betalas
djurbidragen till den som övertar gårdsbruket.

Åtgärder som verkställigheten av förord-
ningen förutsätter får vidtas innan förord-
ningen träder i kraft.

Denna förordning träder i kraft den 28
november 2001.

Helsingfors den 21 november 2001

Jord- och skogsbruksminister *Kalevi Hemilä*

Lantbruksråd Olli-Pekka Peltomäki